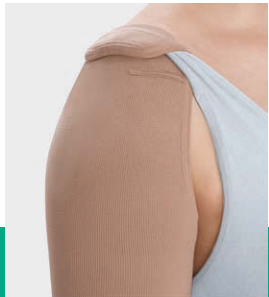


Kompressionsärmel mit BH-Befestigung

Compression sleeve with bra fastening



Hinweise · Notices

Conseils · Avvertenze · Instruções
Pautas · Instructies · Informationer
Talimati · Указание · ارشادات

SV

Så kompletterar du dina kompressionsärmar så att de kan fästas på behåbandet

1. Dra på dig kompressionsärmarna.
2. Dra den förlängda skulderdelen under behåbandet och vik tillbaka den så att du får som en ögla som behåbandet löper igenom.
3. Markera nu det ställe där du ska sy fast det medföljande kardborrebandets ullsida på skulderdelen och taggsidan på förlängningen.

FI

Kompressiohahan kiinnitys rintaliivin olkaimeen

1. Pue kompressiohihat yllesi.
2. Pujota olkasuojan pidennyslappä rintaliivin olkaimen alta ja käännä se sitten olkaimen yli, jolloin rintaliivin olkain jää muodostuneen lenkin väliin.
3. Merkitse nyt olkasuojaan kohta, johon ompelet mukana toimitetun tarranauhan pehmeän puolen, ja olkasuojan läppään kohta, johon ompelet tarranauhan tarrapuolen.

NO

Slik kompletterer du ditt kompresjonserme som festes til stroppen på BH-en din.

1. Trekk på kompresjonsermet.
2. Skyv på den forlengete skulderhempen under BH stroppen og klaff denne tilbake igjen, slik at det lages en sløyfe som BH-stroppen går igjennom.
3. Marker så stedet hvor du så kan sy på båndet med den vedlagte myke delen borrelåsen på skulderklappen og den harde delen på forlengelsen.

EL

Τρόπος στερέωσης των μανικιών συμπίεσης στο λουρί του στηθόδεσμου

1. Φορέστε τα μανίκια συμπίεσης.
2. Περάστε το επιμηκυμένο κάλυμμα ώμου κάτω από το λουρί του στηθόδεσμου και επαναφέρετέ το, ώστε να δημιουργηθεί μια θηλιά, μέσα από την οποία θα περνάει το λουρί του στηθόδεσμου.
3. Επισημάνετε το σημείο στο οποίο, στη συνέχεια, θα ράψετε το παραδιδόμενο θηλυκό τμήμα της ταινίας velcro στο κάλυμμα ώμου και το αρσενικό τμήμα της ταινίας velcro στην επιμήκυνση.

TR

Sütyene takılan kompresyon kolluğunuzu böyle kullanıma hazır hale getirirsiniz

1. Kompresyon kolluğunu kolunuza giyiniz.
2. Omuz vatkası uzantısını sütyen askısının altından geçirerek tekrar geri katlayın. Sütyen askısı böylece bu katlanan kısmın oluşturduğu halkanın içinden geçecektir.
3. Şimdi de ilişikteki cırt fermuarın yumuşak şeridini omuz vatkasına, cırt fermuarın sert şeridini de vatkanın uzantısına dikeceğiniz yeri işaretleyin.

HR

Ovako možete kompletirati vaš kompresijski rukav za učvršćivanje na tregeru grudnjaka

1. Navucite kompresijski rukav.
2. Provcucite produženi svod ramena ispod tregera grudnjaka i poklopite ga ponovo, tako da pri tome nastane jedna omča kroz koju prolazi treger grudnjaka.
3. Označite sada mjesto, na kojem ćete prišiti pridodatu čičak traku - mekani dio na svodu ramena, kao i čičak traku – prijanjući dio na produžetku.

PL

Tak Pani kompletuje rękaw kompresyjny do przymocowania na ramiączce biustonosza

1. Nałóżyc rękaw kompresyjny.
2. Przedłużoną patkę wsunąć pod ramiączką biustonosza i przez ramiączkę z powrotem, tak że powstaje tunel, w którym znajduje się ramiączka.
3. Zaznaczyć miejsce, w którym następnie miękka część rzepa zostanie przyszyta do patki a ostra część rzepa do przedłużenia rękawu.

RU

Фиксация верхней части компрессионного рукава к бретели бюстгальтера

1. Натяните компрессионный рукав на руку.
2. Просуньте верхний продолговатый плечевой сегмент рукава под бретель бюстгальтера и загните его назад, так чтобы образовалась петля, через которую проходит бретель бюстгальтера.
3. Теперь отметьте место, в котором будет пришита часть текстильной застежки с микропетлями (на плечевом сегменте) и часть текстильной застежки с микрокрючками (на удлинении).

DE

So komplettieren Sie Ihren Kompressionsärmel zur Befestigung am BH-Träger

1. Ziehen Sie den Kompressionsärmel an.
2. Schieben Sie die verlängerte Schulterkappe unter dem BH-Träger durch und klappen Sie diese wieder zurück, sodass eine Schlaufe entsteht, durch die der BH-Träger läuft.
3. Kennzeichnen Sie jetzt die Stelle, an der Sie anschließend das beigefügte Klettband-Flaschteil auf die Schulterkappe und das Klettband-Igelteil auf die Verlängerung aufnähen werden.

EN

This is how to complete your compression sleeve for being attached to the strap of the bra

1. Put on your compression arm sleeve.
2. Thread the extended shoulder cap under the bra strap and fold it back again to create a loop through which the bra strap runs.
3. Now mark the points where you will subsequently sew the enclosed velcro loop tape onto the shoulder cap and the velcro hook tape onto the extension.

FR

Fixation du manchon de compression à la bretelle de soutien-gorge

1. Enfilez le manchon de compression.
2. Glissez et repliez le rabat de la patte d'épaule autour de la bretelle de soutien-gorge.
3. Repérez l'emplacement de couture de la face velours de la bande auto-agrippante fournie sur la patte d'épaule et la partie crochet sur le rabat.

IT

Come completare i bracciali compressivi per consentire il fissaggio alle spalline del reggiseno

1. Indossare i bracciali compressivi.
2. Infilare lo spallaccio allungato sotto la spallina del reggiseno e ripiegarlo nuovamente, in modo da formare una sorta di occhiello attraverso il quale passerà la spallina del reggiseno.
3. Contrassegnare ora il punto in cui la parte ad asole del nastro in velcro verrà cucita sullo spallaccio e il punto in cui la parte a uncini verrà cucita sull'estensione.

PT

Complemente deste modo a sua manga de compressão para fixação às alças do sutiã

1. Aperte a manga de compressão.
2. Faça deslizar o prolongamento da parte que cobre o ombro para debaixo da alça do sutiã e dobre-a de novo para cima para formar uma argola pela qual faça passar a alça do sutiã.
3. Marque então na parte que cobre o ombro o ponto onde irá coser a tira macia da fita de velcro fornecida com o conjunto e a tira áspera da mesma fita de velcro no prolongamento.

ES

Cómo completar su manga de compresión para sujetarla al tirante del sujetador

1. Póngase la manga de compresión.
2. Deslice la tira prolongada para el hombro por debajo del tirante del sujetador y vuelva a doblarla, de modo que se forme un lazo a través del cual pase el tirante del sujetador.
3. Marque ahora el punto en el que, a continuación, coserá la cinta de velcro de gancho adjunta en la tira para el hombro y la cinta de velcro de bucle en la prolongación.

NL

Zo kunt u uw compressiemouwen aan de bh-band bevestigen

1. Trek de compressiemouw aan.
2. Schuif de verlengde schouderkap onder de bh-band door en vouw hem weer terug, zodat er een lus ontstaat waar de bh-band doorheen gaat.
3. Markeer nu de plekken waar u vervolgens het bijgevoegde klittenband vastnaait: het lusdeel op de schouderkap, en het haakdeel op het verlengstuk.

DA

Sådan udbygger du kompressionsærmet til fastgørelse på bh-strop

1. Tag kompressionsærmet på.
2. Skub den forlængede skulderkappe ind under bh-stroppen, og fold den tilbage igen, så der dannes en løkke, som bh-stroppen løber igennem.
3. Markér nu det sted, hvor du herefter vil sy det medfølgende velcrobånds plysdel på skulderkappen og velcrobåndets burredel på forlængelsen.

لإكمال تعليق الرباط الضاغط على شريط حمالة الصدر

١. ارتد الرباط الضاغط.
٢. اسحب حزام الكتف الممتد أسفل شريط حمالة الصدر وقم بلفه مرة أخرى لعمل عروة يتم من خلالها ربط أشرطة حمالة الصدر.
٣. الآن ضع علامة على المكان التي ستقوم فيه لاحقًا بخياطة الجزء الناعم من لاصق الفيلكرو المرفق على حزام الكتف والجزء الخشن من لاصق الفيلكرو على أداة التمديد.

Made in Germany

